image

McFARLANE • KUDRANSKI • PLASCENCIA

SPAWN®

230
$2.99
APRIL 2013

APPROVED BY THE IMAGE COMICS AUTHORITY

McFARLANE
+fco

HOW TO ARSENIO LUPIN
TRADUCE: NitoMix
MAQUETA: Nico St

Celebrado salvador **parte 2**

ANTERIORMENTE EN *SPAWN*

Un trío de entusiastas de lo sobrenatural que investiga las verdades sobre un nuevo Hellspawn caminando sobre la faz de la tierra, ha centrado su atención en Jim Downing, sin saber lo cerca que se encuentran de la verdad. Mientras tanto, Jim y Mark descubren la escala real del trabajo que se presenta ante ellos con la nueva fundación caritativa de Jim, cuando Ramus y sus asociados exponen el aplastante alcance del interés mostrado hacia la habilidad de Jim de sanar a aquellos que lo necesitan.

Visto como un salvador por algunos, y como una abominación por otros, la lucha de Jim por controlar la oscuridad de su interior no ha sido nunca tan importante. El mundo observa y espera cualquier excusa parar crucificarlo en el implacable altar de las masas mediáticas.

Desafortunadamente para Jim, existen aún muchas facciones que desean sus servicios para sus propios intereses – tanto buenos como malvados – y los horrores y complicaciones de su nueva vida no han hecho más que empezar.

Jim Downing (Spawn) – Un hombre cuyo pasado está envuelto en misterio, y conectado íntimamente a la maraña del mito de Spawn. Jim es el nuevo Hellspawn… y mucho más. Habiendo pasado años en un coma profundo, el objetivo principal de Jim es engarzar los fragmentos del hombre que fue, en un esfuerzo por descubrir realmente quién era.

Marc Rosen – Podríamos decir manager de prensa y confidente de Jim Downing. Marc vio en Jim su camino para una vida mejor, aunque el precio de ese éxito podría ser mayor de lo que Mark cree.

Sara Johnston – Cuando Jim despertó del coma (número 185), Sara fue la primera persona en recibirlo al otro lado de la oscuridad. Una mujer con una fe sólida, la conexión de Sara con Jim la pondrá a prueba en formas que jamás podría imaginar.

Susan Matthews – Susan es la novia de Marc Rosen y una mujer con serios problemas de abandono. Tras sentirse rechazada por Marc, Susan sedujo a Jim, sólo para ser rechazada y hacer sentir a Jim incómodo por la situación. Llamando siempre la atención, Susan ha conseguido que se ignoren sus insinuaciones, haciendo que Marc se centre en su nueva carrera.

Padre Hallwell – Un enviado del Vaticano para encontrarse con Jim, en un intento de estimar la naturaleza real de su "don". Usando la fe de Sara como palanca, Hallwell está yendo más allá de los planes de la Iglesia… unos planes que podrían ser más crueles de lo que nadie sabe.

HIlspwn, AngelsROK, Redeemer69 – Tres extraños que se conocieron y unieron en una serie de chats de Internet por su interés en el lado más oscuro de la otra vida. En particular, los misterios y maldiciones del legendario Hellspawn son la base de sus discusiones.

TODD MCFARLANE
ESCRITOR/GUIÓN

SZYMON KUDRANSKI
DIBUJANTE

NITOMIX
TRADUCCIÓN

NICO ST
EDICIÓN GRÁFICA

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
CALIGRAFÍA

JON GOFF
GUIÓN

TODD McFARLANE
ARTISTA DE LA CUBIERTA PARÓDICA

TODD McFARLANE
EDITOR

Editor de gestión
JEN CASSIDY

Director artístico
BEN TIMMRECK

Publicista de Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREADO Por
TODD McFARLANE

Spawn #230. April 2013. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2134 Allston Way, Second Floor, Berkeley, CA 94704, $2.99 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2013 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2013 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. **For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference #RICH – 479010.**

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

CNR
CNR reports sales of industrial cotton swabs has drastically increased since President Elect Obama's inauguration.

AL MENOS DOS DOCENAS DE PERSONAS MUERTAS Y CIENTOS MÁS HERIDAS TRAS LA RENOVADA VIOLENCIA EN LOS LÍMITES DE LA CIUDAD MÁS GRANDE DE EGIPTO, EL CAIRO. CON UNA ASOMBROSA POBLACIÓN DE MÁS DE 44 MILLONES DE PERSONAS, LA POLICÍA HA ESTADO COMBATIENDO SIN DESCANSO Y ORGANIZANDO LOS ALBOROTOS DESDE QUE EL LÍDER DEL PAÍS OCUPARA LAS ÁREAS MÁS CÉNTRICAS CON SUS TROPAS MILITARES.

NUEVOS INFORMES SOBRE EL ARRESTO DE DIECISIETE PERSONAS VINCULADAS A UNA REYERTA MORTAL EN UN PARTIDO DE FÚTBOL EL PASADO AÑO... TRAS LOS ÚLTIMOS LEVANTAMIENTOS, LOS DIECISIETE ACUSADOS HAN SIDO SENTENCIADOS A MUERTE POR SU PARTICIPACIÓN EN EL ESTADIO DONDE 63 PERSONAS FUERON PISOTEADAS HASTA LA MUERTE Y OTROS CIENTOS TERMINARON CON HERIDAS CONSIDERABLES.

President-elect Obama will sta
Ewoks have been spotted near a Brooklyn soup kitchen. Reports indicate these Endor refugees have been in hidi

LO QUE IMPORTA A MUCHOS LÍDERES MUNDIALES... ES LA CONTINUACIÓN DE LO QUE ESTÁ PASANDO EN OTRAS PARTES DE ESA REGIÓN. LOS PAÍSES LIMÍTROFES DE LIBIA Y SUDAN HAN ESTADO EN LAS NOTICIAS POR LOS PROPIOS PROBLEMAS INTERNOS CON SUS CIUDADANOS.

LA EXTRAÑA YUXTAPOSICIÓN DE LO QUE PASA ALLÍ CHOCA DE LLENO CON LO QUE ESTÁ CAPTURANDO LA ATENCIÓN DE AMÉRICA. A SABER, LA RECIENTE APARICIÓN DE UN MISTERIOSO HOMBRE CONOCIDO COMO JIM DOWNING. ESTAMOS TAN HIPNOTIZADOS CON ESA HISTORIA... O LA AUSENCIA DE LA MISMA, YA QUE NO RECUERDA NADA DE SU PASADO... QUE PARECE QUE ESTAMOS CIEGOS A LAS ATROCIDADES QUE ESTÁN PASANDO EN EL MUNDO.

X-posé
President-elect Obama will sta
Ewoks have been spotted near a Brooklyn soup kitchen. Reports indicate these Endor refugees have been in hidi

¡LO PILLO! ¡TODOS PENSAMOS QUE VIVIREMOS POR SIEMPRE! Y SI LO PENSAMOS BIEN, SABEMOS QUE ES IMPOSIBLE... ¡HASTA QUE LLEGA JIM DOWNING! ADORADO POR NOSOTROS, SIMPLES HUMANOS, LE DAMOS EL MANTO DE LA DIVINIDAD. COMO LEMMINGS, DEPOSITAMOS NUESTRA FE EN EXTRAÑOS... ¡¿PERO QUÉ OTRAS OPCIONES HAY?!

PARA PRINGADOS COMO NOSOTROS... ¡NO MUCHAS!

TENEMOS QUE CONFIAR EN POLÍTICOS Y SUS COLEGAS PARA CONSEGUIR SOLUCIONES RAZONABLES A TODAS ESAS EXTENDIDAS GUERRAS CULTURALES. Y AUNQUE NOS GUSTARÍA PENSAR QUE UN IDIOTA COMO DOWNING LO HARÍA MEJOR QUE TODA ESA BASURA QUE ARRUINA NUESTRO MUNDO, SON EL CONGRESO Y LA CASA BLANCA LOS QUE NOS TIENEN QUE PROTEGER. ¡¡¡QUÉ DIOS NOS AYUDE!!!

¡PODÉIS VER LOS EFECTOS DE TODAS ESAS POLÍTICAS CAYENDO MISERABLEMENTE! SÓLO TIENES QUE ENCENDER LA TV Y QUEDA SUFICIENTEMENTE CLARO QUE NUESTRO ACTUAL GOBIERNO NO TIENE NI UNA PISTA SOBRE SU INTENTO POR REFRENAR LA MAREA DE CIERTOS PAÍSES QUE ESTÁN MANIPULANDO A SUS PROPIOS CIUDADANOS.

SIRIA Y LIBIA SON SÓLO DOS EJEMPLOS DE CÓMO SE ESTÁ PERDIENDO EL LIDERAZGO O SIMPLEMENTE DE CÓMO SE ESTÁN YENDO AL LADO EQUIVOCADO EN ESTOS SANGRIENTOS CONFLICTOS.

Y... NO ME DEJÉIS EMPEZAR CON LA ADMINISTRACIÓN DE OBAMA EN ESAS INTERMINABLES MATANZAS ENTRE LAS FUERZAS ISRAELÍES Y PALESTINAS.

¡TODO ES UN CAOS TOTAL! Y NO PARECE QUE HAYA NI UNA SOLA PERSONA CON LA VOLUNTAD DE POSICIONARSE VALIENTEMENTE CONTRA LA MALDAD DEL MUNDO.

1:27 A.M.

koff

koff

HLLSPWN: Me he ganado unos cuantos mensajes desagradables tras mis últimos posts. ¡No sabía que ME QUERÍAN tanto! Si no quieres leer mis posts... ¡NO LO HAGAS! Dile a tu cerebro que mueva tus pies y te largas. O cierra los ojos. O pégate un tiro. ¡No tienes que leer esto!

HIlspwn: Pero los que tenéis ½ cerebro... me creéis. Jim Downing es **HELLSPAWN**. Sé que la gente piensa que es algún tipo de dios y eso, pero las pruebas son tan obvias.

AngelsROK: ¿¿Nunca duermes?? Te vendría bien.

HIlspwn: ¿No te lo dije?... Soy un vampiro. Como en esas estúpidas películas de **CREPÚSCULO** que tanto te gustan.

AngelsROK: ¿No crees en vampiros pero escribes sobre demonios? Muy coherente.

HIlspwn: No se habla de vampiros en la biblia. Deberias leerla alguna vez. Seguro que aprendes algo.

AngelsROK: Seguro que tú la has leído entera...

Reedemer69: ¡OH, NO! ¿Otra vez estáis liados?

AngelsROK: Buenas, Redeemer...

HIlspwn: Hey, 'deemer... tengo algo de información para ti.

HIlspwn: La biblia habla de otras resurrecciones, pero las controla Satan, **NO** Dios. Es por eso que hay maldad en nosotros... porque Adán no podía ver que Eva era una tentadora. Por eso mordió la manzana.

AngelsROK: Tentadora... guauuuuuuu, bonita palabra. Dilo. Piensas que Eva fue una zorra. Típico pensamiento masculino.

HIlspwn: No estoy desprestigiando a Eva. También fue engañada. Digo que no podemos ver el mal porque se esconde en nuestro interior. Eso es justo lo que está haciendo Downing. ¡Solo que lo hace **A LA VISTA DE TODOS!** Simplemente no me crees, porque eres del tipo de persona que siempre ¡mordería la manzana!

AngelsROK: Prefiero las peras.

Reedemer69: LOL

AngelsROK: Aquí está el problema. Este tipo, además de estar buenísimo, hace cosas ASOMBROSAS. Todos lo hemos visto. Ha ayudado a otros **Y** se puso en pie tras ser disparado. Todo el mundo habla de él. ¿Por qué buscas un lado negativo? Porque estás celoso.

AngelsROK: ¡¡Podría ser JESUCRISTO!! ¡Por el amor de Dios!

HIlspwn: Sé que los medios están intentando venderlo como algún tipo de salvador, pero, ¿por qué su pasado es un secreto? ¿Por qué no le ha visto nadie antes? Piensas que va a ayudar a los niños... pero, ¿Y si los está reclutando para el infierno?

HIlspwn: Su caridad podría ser sólo una fachada. Piénsalo. El hombre que intentó matarlo ha muerto en prisión. ¿¿¿Suicidio??? ¡¡No creo!! El Hellspawn debe estar como loco por haberle hecho exponer sus poderes en TV de esa forma.

HIlspwn: Sigo diciendo que los demonios no quieren que sepamos que están a nuestro alrededor. El Mal trabaja mucho mejor de lo que pensamos.

HIlspwn: Así que no me importa cuántos milagros haga. Sigue siendo el trabajo del diablo... ¡¡no del CIELO!!

HIIspwn: Pero que Dios nos ayude si tengo razón y el Cielo no puede parar esto.

AngelsROK: Lo que más me frustra de todo esto es que no reconozcas que te estás equivocando. Porque si los tipos buenos hacen cosas buenas, y los malos, hacen trabajos malos... ¿Qué podemos hacer nosotros para contarlo?

HIIspwn: Yo lo sé. Por eso escribo toda esta mierda.

HIIspwn: Especialmente si viste el esbozo que hice sobre el pantallazo de Downing.

koff

koff

AngelsROK: Bueno... supongo que nadie puede ser tan PERFECTO como tú.

GRACIAS POR VENIR TAN PRONTO, SARA. NECESITABA VER... UNA CARA AMIGA.

NO TIENES QUE AGRADECERME NADA. ME HABRÍA GUSTADO HABLAR CONTIGO MUCHO ANTES, PERO HAS ESTADO MUY OCUPADO, ¿VERDAD?

SÍ, SUPONGO.

BUENO, Y ¿CÓMO LO LLEVAS? ¿TRATAR CON LOS MEDIOS, TODA ESA GENTE? HA SIDO DIFÍCIL INCLUSO PARA MÍ PODER ENTRAR AL EDIFICIO. LA MULTITUD SE ESTÁ VOLVIENDO UN POCO LOCA AHÍ ABAJO. SIGUEN PENSANDO QUE YO... YO SOY TU NOVIA O ALGO.

¡QUÉ CHORRADA! ¿NO?

SIENTO MUCHO TODO ESTO. PERO NO PUEDO HACER NADA. SIEMPRE HAY ALGÚN GRUPO AHÍ EN FRENTE. AFORTUNADAMENTE, PUEDO SALIR POR LA PUERTA DE ATRÁS. DEBERÍAS HABER VENIDO POR AHÍ.

NO. YA TE DIJE POR TELÉFONO QUE NO QUERÍA ANDAR COMO SI ESTUVIERA ESCONDIÉNDOME DE ALGO. ESO HARÍA QUE ESCRIBIERAN INCLUSO MÁS BASURA. AHORA EN SERIO...

¿CÓMO ESTÁS LLEVANDO TODO ESTO?

NO MUY MAL. DE HECHO, ALGUNAS COSAS SON BUENAS. AYUDA A MANTENER LA ATENCIÓN SOBRE LA FUNDACIÓN... QUE ES LO QUE QUEREMOS. ME ENCANTA HABLAR DE ESO, PERO ANTES DE QUE LLEGUEN TUS INVITADOS, QUERÍA DECIRTE ALGO.

AQUELLA NOCHE, CUANDO TE LLEVÉ A LOS CALLEJONES. CUANDO TE LLEVÉ A... A LAS SOMBRAS. NO PRETENDÍA ASUSTARTE ASÍ. PRIMERO, NO DEBERÍA HABERLO HECHO*.

ESTABAS INTENTANDO AYUDAR.

¡ESO NO IMPORTA! ESE DÍA VI EN TUS OJOS... LO ASUSTADA QUE ESTABAS. Y SÉ QUE ES POR ESO POR LO QUE ABANDONASTE LA CIUDAD. ME CULPO A MÍ MISMO DE ELLO.

*Publ. #204 -- Todd

NO TE MERECES LO QUE TE HICE. NECESITO HACERLO BIEN. NECESITO ARREGLARLO.

NO VOLVERÁS A DESCANSAR BIEN HASTA QUE ME DESHAGA DE ELLAS.

¿DE QUIÉN?

DE TUS VISIONES.

¿CÓMO... LO SABES?

VEN. COGE MI MANO.

YA ERA HORA DE QUE TE "SANARA" UN POQUITO A TI.

YA.

¿CÓMO TE SIENTES? ¿ESTÁS BIEN?

SÍ, BIEN.

¿QUÉ HAS HECHO?

NO ESTOY SEGURO.

PERO NO PUEDO DEJAR QUE TE PASE NADA MALO, SARA.

TÚ ERES...

ERES UNA PERSONA DEMASIADO ESPECIAL.

ESPERO QUE ME PERDO-NES...

ESTÁS TEMBLANDO.

¿QUÉ PASA?

ESTOY BIEN, DE VERDAD.

SÓLO NECESITO ABRAZARTE.

BZZZIT
BZZZIT

Ahora no.

NO RESPONDAS.

TENGO QUE HACER-LO.

LO SÉ.

¿DIGA?

GRACIAS. MÁNDAMELOS CUANDO HAYAS TERMINADO.

ES LA SEGURIDAD DEL PORTAL. NUESTROS INVITADOS ESTÁN AQUÍ. LES ESTÁN HACIENDO FOTOS Y COMPROBANDO SUS DNI. ESTARÁN AQUÍ EN UN MINUTO.

TE AGRADEZCO DE VERDAD LO QUE ESTÁS HACIENDO POR MÍ. SIGNIFICA MUCHO.

Momentos después.

BUENAS NOCHES, SR. DOWNING. SOY EL PADRE HALLWELL, Y ES UN GRAN PLACER CONOCERLE EN PERSONA. ESTAMOS MUY AGRADECIDOS DE QUE HAYA HECHO UN HUECO EN SU OCUPADA AGENDA Y NOS HAYA RECIBIDO ASÍ. SARA NOS HA HABLADO MUY INTENSAMENTE DE USTED Y DE SUS ACTOS... AUNQUE CIERTAMENTE, LE HABÍAMOS ESTADO SIGUIENDO BASTANTE CERCA DESDE SU REPENTINA APARICIÓN EN LOS MEDIOS.

Y HASTA LO QUE HEMOS VISTO AHORA MISMO... SUS PODERES... PARECEN BASTANTE MILAGROSOS. Y TENIENDO EN CUENTA TODA LA ATENCIÓN QUE ESTÁ ACAPARANDO, SEGURO QUE NO SOY EL ÚNICO QUE DICE ESO.

PERO A DIFERENCIA DE LOS MEDIOS QUE SÓLO QUIEREN SU TIEMPO PARA REVENTAR LOS ÍNDICES DE AUDIENCIA... NOSOTROS NOS TOMAMOS LO QUE HACEMOS MUY EN SERIO.

¿Y QUÉ ES LO QUE HACE, PADRE?

ESTAMOS ESPERANDO VER... DADO EL INTERÉS INTERNACIONAL QUE DESPIERTA... SI SE INCLINARÍA EN LA LÍNEA DE LA IGLESIA CATÓLICA. ES DESEO DEL PAPA MOSTRAR AL MUNDO QUE UN HOMBRE COMO USTED... QUE OBVIAMENTE HA SIDO AGRACIADO CON "EL TOQUE DE DIOS"... FORMA PARTE DEL PLAN DE DIOS COMO PREDICEN LAS SANTAS ESCRITURAS.

ESTÁ CONVENCIDO DE QUE SI USTED SE UNE Y ABRAZA AL CATOLICISMO, NO SÓLO CONFORTARÍA A CIENTOS DE MILLONES DE FIELES... SINO QUE POSIBLEMENTE PODRÍA SER EL CATALIZADOR QUE UNIERA A **TODA LA HUMANIDAD** EN UNA SOLA RELIGIÓN.

SON MUCHOS LOS QUE ESTÁN ESPERANDO ALGUNA PRUEBA DEL TODOPODEROSO. USTED PODRÍA PROVEER ESA VALIDACIÓN UNIFICADORA.

¡WOW! ESTO ES... UM... YO... NO SÉ QUÉ DECIR.

LE ENTIENDO. Y SI YO ME PUSIERA EN SU PIEL, SEGURO QUE SENTIRÍA LO MISMO.

MI TAREA NO ES PRESIONARLE NI A USTED NI A LA SEÑORITA JOHNSTON. ES SIMPLEMENTE DECIRLE QUE PODRÍAMOS AYUDARLE, DE CUALQUIER FORMA QUE NECESITE, A CONSEGUIR SUS OBJETIVOS. COMO PUEDE IMAGINAR, NUESTRO ALCANCE ESTÁ BIEN ASEGURADO EN MUCHOS PAÍSES DESDE HACE SIGLOS. PODEMOS LLEVAR SU MENSAJE A MUCHÍSIMOS CON LA INFRAESTRUCTURA QUE YA TENEMOS.

PERO LA PRIMORDIAL POSIBILIDAD ES QUE POR PRIMERA VEZ... PODRÍAMOS CONSEGUIR LA **ARMONÍA GLOBAL** DE TODAS LAS RELIGIONES. ¿IMAGINA LO QUE ESO SIGNIFICA? NO MÁS GUERRAS BASADAS EN CREENCIAS HEREDADAS. NO MÁS DIVISIONES ENTRE LA POBLACIÓN. PIENSE EN LOS MILLONES DE NIÑOS QUE NO TENDRÁN QUE CRECER VÍCTIMAS DE CAMPOS DE BATALLA ARRASADOS.

NO DIGO QUE VAYA A PASAR DE UN DÍA A OTRO. PERO CON LA MISERICORDIA DE DIOS, PODRÍAMOS CONSTRUIR UN CAMINO DE PAZ COMO NUNCA ANTES

TODO ESO ESTÁ MUY BIEN, PERO... NI SIQUIERA RECUERDO SI SOY RELIGIOSO, O SI ALGUNA VEZ FUI A LA IGLESIA.

LO SABEMOS. SÓLO ESPERAMOS QUE SE TOME SU TIEMPO PARA DECIDIR SOBRE ALGO TAN ABRUMADOR. DE MOMENTO, NOS BASTARÍA CON UNA MUESTRA DE SANGRE.

¿UNA MUESTRA DE SANGRE?

NO... NO PIENSO HACER ESO.

ES MERA TRADICIÓN HISTÓRICA. NUESTRA IGLESIA TOMA MUESTRAS DE TODOS ESOS QUE PODRÍAN PRESIDIR SOBRE LOS QUE CREEN EN LA BIBLIA.

ES UNA FORMA FÁCIL DE ASEGURARNOS QUE ESTAMOS UNGIENDO A BUENOS HOMBRES, Y NO A DEMONIOS.

POR FAVOR, JIM. ES JUSTO DE LO QUE HEMOS ESTADO HABLANDO.

ES UNA PENA PARA TODOS, SR. DOWNING.

ES TU OPORTUNIDAD. Y YA HAS DADO SANGRE A LOS MÉDICOS DOCENAS DE VECES.

LO SIENTO. NO PUEDO HACERLO.

LLEVO SEMANAS AQUÍ TUMBADO. ¿POR QUÉ HAS TARDADO TANTO?

NUESTRA VÍCTIMA SE HA LLEVADO MÁS TIEMPO DEL ESPERADO EN ENCONTRAR EL MOMENTO CRÍTICO PARA DESAPARECER.

NO HA ESTADO LISTA HASTA AHORA. TODO LO QUE PODÍAMOS HACER ERA ESPERAR. PERO NO TENEMOS MUCHO TIEMPO.

*Publ. #209 -- Todd

PORQUE LA PERSONA QUE NECESITAS HABITAR... ¡TENÍA QUE SER LA CORRECTA!

Y LA QUE HE ENCONTRADO, ¡ES PERFECTA!

¿CUÁNTO...

¿CUÁNTO LLEVA MUERTA?

UNOS QUINCE MINUTOS.

LO JUSTO PARA QUE NO SE HAYA DAÑADO NINGUNO DE SUS ÓRGANOS. ¿CÓMO TE ENCUENTRAS?

FRÍA. PERO ES LO ESPERADO.

Y BIEN, ¿QUIÉN ERA?

ALGUIEN CERCANO A NUESTRO NUEVO SPAWN.

POR ESO LA ESCOGÍ. PORQUE NECESITABA A ALGUIEN DE "DENTRO". ALGUIEN QUE PUDIERA ESTAR EN EL DÍA A DÍA DE SPAWN... ESCUCHANDO E INFORMANDO DE CADA COSA QUE DIGA O HAGA.

NECESITO CONSTRUIR MI PROPIO EJÉRCITO PARA LA GUERRA QUE SE AVECINA... Y NO PUEDO HACERLO ADECUADAMENTE SIN SABER QUÉ PIENSA MI ENEMIGO. AHÍ ES DONDE ENTRAS TÚ.

GÁNATE SU CONFIANZA.

LA DE TODOS. LA DE DOWNING, LA DE TU NOVIO, LA DE SARA... Y LA DEL QUE HAGA FALTA.

SI LO HACES, GANAREMOS AL FINAL.

BUENO, ¿QUIERES SABER QUIÉN ES? FÁCIL... OTRA ALMA PERDIDA COMO LAS DEMÁS.

PERO ELLOS NO PUEDEN SABER NADA.

¿NO ES ASÍ, SUSAN?

ASÍ ES... MAESTRO.

Ocho horas antes...

SÉ QUE TIENES HOY POCO PERSONAL, PERO LLAMA A TODOS Y DILES QUE HAREMOS UN ANUNCIO OFICIAL EN BREVE.

ACABO DE REDACTARLO, PERO QUIERO REPASARLO UNA VEZ MÁS ANTES DE ENVIARLO. TODOS LOS MEDIOS TENDRÁN LA RESPUESTA DE JIM ANTE EL APARENTE SUICIDIO DE SU ASALTANTE. COMPRUEBA TU EMAIL CADA CINCO MINUTOS.

TE LLAMARÉ MÁS TARDE.

¿PROBLEMAS EN EL PARAÍSO?

INTENTANDO RESPONDER A LAS ÚLTIMAS PETICIONES DE LOS MEDIOS.

TÓMATE TU TIEMPO. PUEDO ESPERAR.

¿SEGURA?

MIRA MARC... SÉ QUE NO TE LO HE PUESTO FÁCIL ÚLTIMAMENTE. DE HECHO, HE SIDO UNA ZORRA. PERO AHORA ENTIENDO LO DURO QUE ESTÁS TRABAJANDO EN UNA OPORTUNIDAD COMO ÉSTA, Y BUENO... SUPONGO QUE ESTABA ALGO CELOSA.

TODO ESE TIEMPO QUE HAS DEDICADO A JIM Y LA FUNDACIÓN, Y TODA LA COORDINACIÓN QUE HAS LLEVADO. ME LO ESTABA TOMANDO COMO ALGO PERSONAL.

TIENES DERECHO A ESTAR ENFADADA. NO HE SIDO JUSTO CONTIGO. SIENTO MUCHO HABERTE GRITADO... NO TE LO MERECÍAS.

NO HAY NADA QUE UN LARGO BAÑO CALIENTE NO PUEDA CURAR.

PERO AHORA ME SIENTO MEJOR. MUCHO MEJOR.

ASÍ QUE... HAZ LO QUE TENGAS QUE HACER.

PERO NO TARDES MUCHO.

PORQUE QUIERO ENSEÑARTE LAS NUEVAS PRENDAS DE VICTORIA SECRET'S QUE HE COMPRADO PARA TI.

TE QUIERO, SUSAN.

YO TAMBIÉN, CARIÑO.

Ciudad del Vaticano.

< ¿CREEN QUE HAY ALGUNA POSIBILIDAD DE QUE CAMBIE DE OPINIÓN? >*

*Traducido del italiano. Todd

< NO LO CREO. NO DE MOMENTO. >

< AUNQUE EL PADRE HALLWELL Y SU CLERO DICEN QUE HAN AVANZADO MUCHO CON LA ANTIGUA ENFERMERA DEL SR. DOWNING... >

< LA PRENSA DICE QUE TUVIERON UNA RELACIÓN MUY FUERTE. >

< SU COMPROMISO CON NUESTRA FE ES INCUESTIONABLE. DE HECHO, ESTÁ MUY EMOCIONADA ANTE LA POSIBILIDAD DE VIAJAR AQUÍ Y CONOCER A SU EMINENCIA. >

< ELLA NO ME IMPORTA. ME AGRADA SABER QUE ENCONTRARON UN VÍNCULO ENTRE EL SR. DOWNING Y NOSOTROS TAN PRONTO... PERO NO ES MÁS QUE UNA MERA HERRAMIENTA. NUESTRA PREOCUPACIÓN MÁS INMEDIATA ES QUE OTRA FE CONVENZA A DOWNING PARA APOYAR SUS CAUSAS. >

< PORQUE SI REALMENTE TIENE PODERES CELESTIALES Y RECHAZA NUESTRAS ENSEÑANZAS PARA UNIRSE A OTRAS... ESO EMPEZARÁ A EROSIONAR LA EMPUÑADURA QUE SOSTIENE NUESTRO REBAÑO. LOS MEDIOS TRATAN DE MOSTRARLO COMO UNA "DEIDAD" SECULAR. Y SI EL SR. DOWNING DECIDE CONTAR AL MUNDO QUE LO QUE NOSOTROS Y OTRAS RELIGIONES PREDICAMOS NO TAN CIERTO COMO HEMOS ESTADO VENDIENDO POR MUCHOS SIGLOS... >

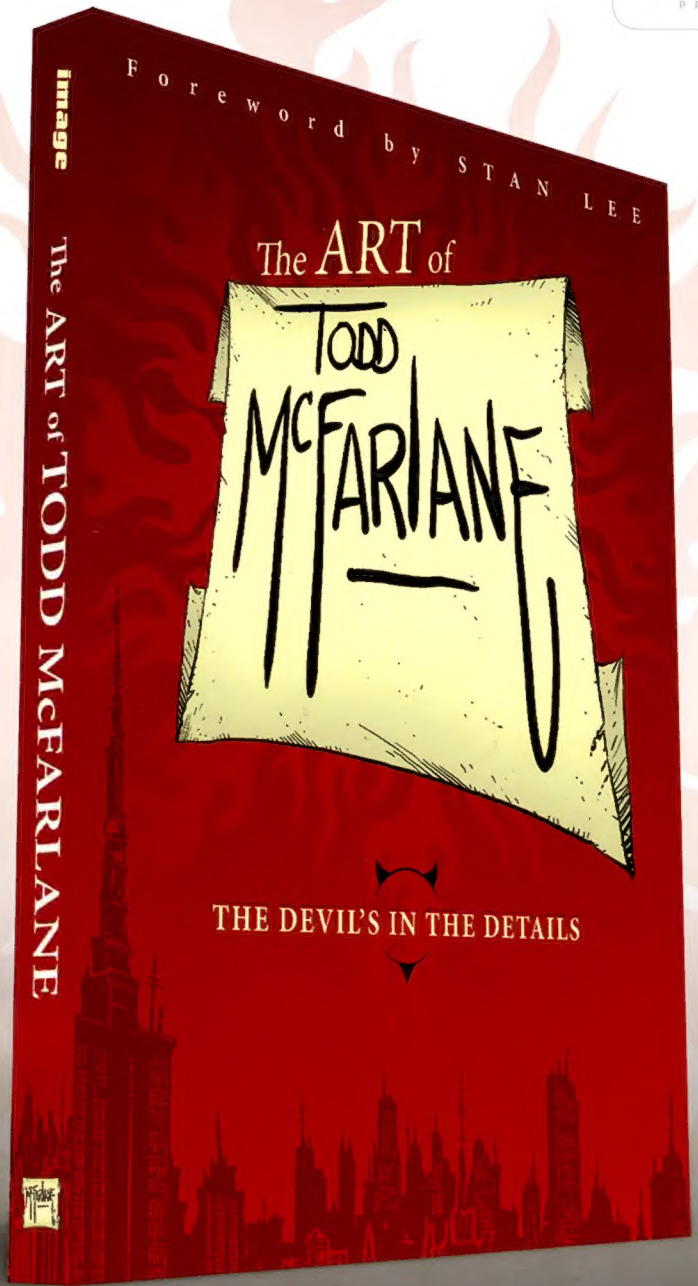
< ...POSIBLEMENTE PODRÍA PARALIZAR TODA NUESTRA MARCA. >

< PERO NUESTRA IGLESIA YA HA PASADO POR AMENAZAS COMO ESA ANTES. ASÍ QUE SI EL SR. DOWNING SIGUE RECHAZANDO NUESTROS CONSEJOS... >

< ...¡TENEMOS FORMAS DE DES-HACERNOS DE SU RESISTENCIA! >

CONTINUARÁ...

TODD McFARLANE
PRODUCTIONS



SOFT COVER EDITION IN STORES NOW

The Art of Todd McFarlane: The Devil's in the Details is a visual biography celebrating 30 years of artwork from one of the comic industry's most popular and iconic artist personalities.

Follow McFarlane's creative output, starting at his formative years as a comic book fan mimicking his favorite artists all the way through his first published work and subsequent rise to comic book stardom. This book has it ALL: beloved DC and Marvel Comics characters, Todd's history making move of helping found Image Comics and subsequent introduction of his own creative brainchild, *Spawn*, plus art and sketches you've never seen before! Also, get an exclusive look at McFarlane's forays into various media (toys, film, animation, music videos, video games), putting his creative stamp on all of them with his signature eye-catching imagery.

DON'T MISS THE FIRST AND ONLY ART BOOK DOCUMENTING ONE OF THE COMIC INDUSTRY'S MOST LEGENDARY ARTISTS.

© 2013 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved.

7 09853 00214 7 23011